



FIRCO

5 FESTIVAL IBERO— AMERICANO DE CIRCO

TEATRO CIRCO PRICE DE MADRID

VISÍTANOS EN: www.firco.org

SÍGUENOS EN:



@FIRCO.org



festival.firco



@Festival_FIRCO



FIRCO

¡El Show debe continuar!

Te llevamos la emoción del circo a casa.
Toda la actualidad en una revista.
Suscríbete desde la web o llámanos
al 93 119 1699 y por sólo 24€ al año te
enviaremos 4 números de la revista.
Porque el show continúa con nosotros.

Suscríbete a Zirkólíka.

Consigue invitaciones a
espectáculos, síguenos en
nuestras redes sociales:



@zirkolika

Entra en nuestra web:
www.zirkolika.com

Artista: Filip Zahradnický. Foto: Laurent Bugnet.
Festival Mondial du Cirque de Demain 2020.



ZIRKOLIKA

Revista de las Artes Circenses

Hace ya cinco años que nos lanzamos con esta aventura de crear un festival inédito hasta el momento. FIRCO año a año ha concentrado las mejores propuestas artísticas de todos los países Iberoamericanos. En concreto, 69 artistas han pisado la pista del Teatro Circo Price de Madrid. Hemos visto cómo algunos de ellos han despegado sus carreras profesionales dándose a conocer a nivel internacional: acordaos del jovencísimo Hermes Pompa que salió por primera vez de Cuba para participar con tan solo 18 años, o de Andrea Ramírez, de 22, que en 2021 vino recién graduada de Montreal. También, cómo el público madrileño ha sabido reconocer las mejores actuaciones otorgando su propio premio: aquel dúo de peruanos, Duo Vitalys, que consiguió levantar a toda la grada de sus asientos; o dúo Deux Filles, que nos enseñó a fusionar técnica y humor sobre un cuadro aéreo; bueno, o D. Salles, que lloró y nos dejó emocionados con su muestra de sinceridad sobre las telas.

Todavía hay gente que me recuerda lo mucho que le costó elegir entre tal o cual artista.

Lo que parecía impensable, lo hicimos realidad llenando las 1278 butacas del Teatro Circo Price. FIRCO ha crecido y es ya destino de programadores del Circo del Sol o del histórico Circo Ringling. Además de toda la comunidad que nos sigue con afecto en redes desde el otro lado del Atlántico.

No me queda más que agradecerlos, en honor a los años que llevamos, a quienes os habéis desplazado de otros territorios haciendo de esta una fecha importante en vuestro calendario; a los madrileños y madrileñas que habéis descubierto en el festival vuestra pasión por el circo. Y, como no podía ser de otra manera, agradecer a los 12 artistas que nos visitan, seleccionados entre las 252 propuestas artísticas recibidas, por compartir con Madrid vuestra dedicación y esfuerzo en esta profesión.

¡Larga vida a FIRCO!

Carlos Such

DIRECTOR ARTÍSTICO DE FIRCO

FIRCO

FIRCO tiene un tiempo propio. Durante tres días, el círculo de la pista del Price levanta una energía muy particular que asciende en forma de espiral, un vórtice de pelotas, personas que vuelan, piernas y brazos en posiciones extraordinarias. Si FIRCO fuera una película de tornados, sería El Mago de Oz, pero sin brujas en bicicleta. Esta es una aventura donde vamos a conocer a artistas extraordinarios/as, de la mano de una maestra de ceremonias que tiene toda la pinta de sentirse cómoda entre las nubes, igual que aquel mago que llegó en un globo aerostático. Por un rato, abandonaremos el gris Kansas y sus tareas cotidianas –si vas a hacer equilibrios en la valla del corral lo mejor es aprender de un cirquero o cirquera– y habitaremos un plató de colores improbables, donde cada bandera disuelve su tinte en un arcoíris final. ¿Recuerdas el reloj de arena roja de El Mago de Oz?

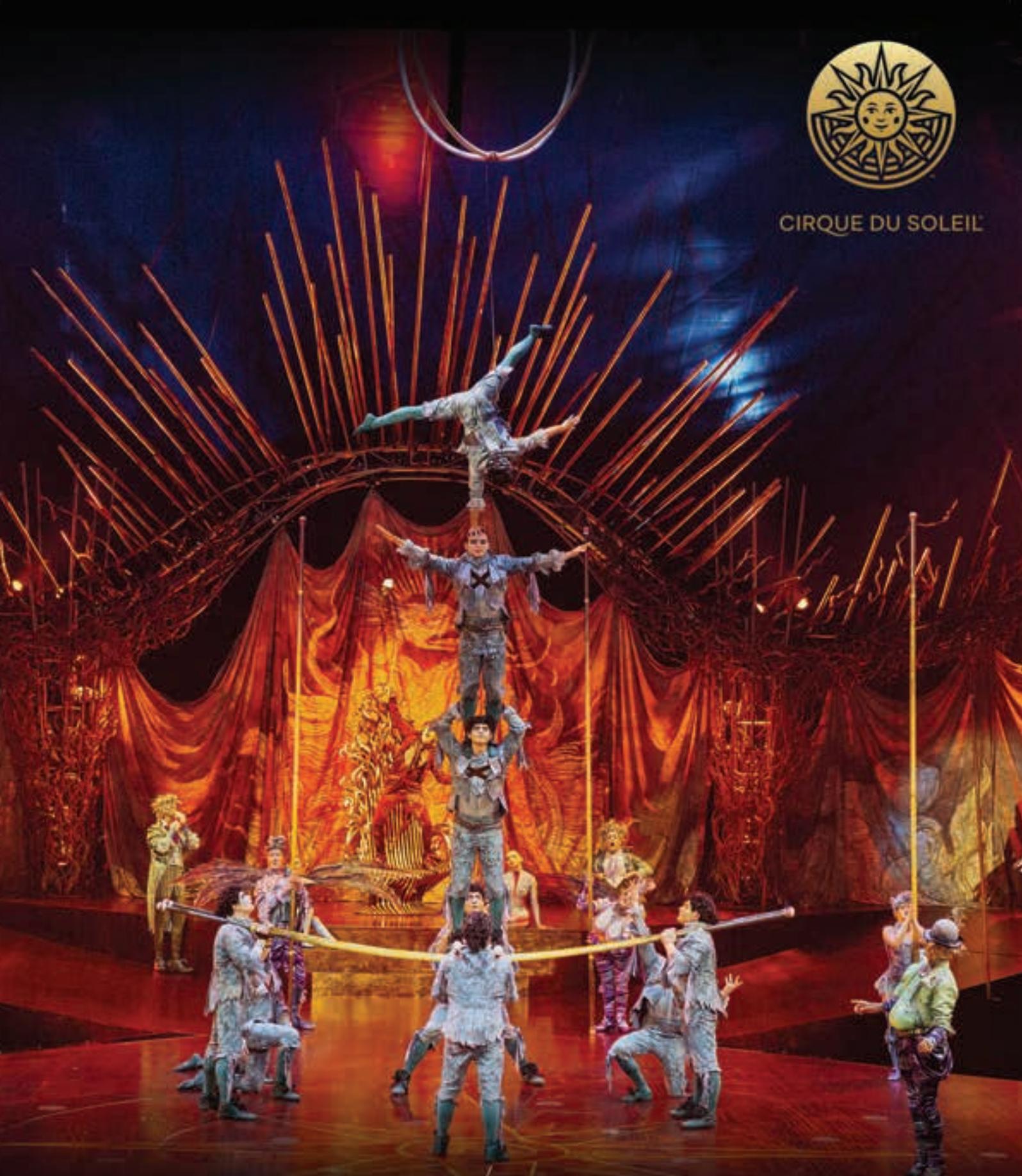
FIRCO termina cuando se deposita el último grano de rubí, pero es posible que hayamos empujado el reloj al suelo para romper los cristales que dicen que el juego tiene un tiempo limitado. FIRCO no acaba, porque nos sorprende. Cada edición deja una frase, una melodía o una imagen que refulgirá en la memoria. Aunque volvamos a casa, hemos aprendido que el gris no es la verdad. Y esto es posible gracias a un equipo, personas que activaron los ventiladores, que eligieron los zapatos en el taller de vestuario, que pintaron de rojo la arena, que interpretaron el baile del espantapájaros. El equipo de FIRCO, de la oficina a la pista, de la pantalla de zoom a la reverencia final, estaba todo este tiempo alrededor, por entusiasmo, curiosidad, compromiso: por hacernos mirar más allá del arcoíris. Vaya para ellos y ellas mi agradecimiento por cinco años como cinco viajes inolvidables, y que cumplan muchos más.

María Folguera

DIRECTORA ARTÍSTICA DEL TEATRO CIRCO PRICE



CIRQUE DU SOLEIL



Enhorabuena a todos los artistas, participantes y organizadores del Festival Iberoamericano de Circo (FIRCO)!

TAKE
YOUR
PLACE

Congratulations to all the artists, participants and event organizers of the Festival Iberoamericano de Circo (FIRCO)!

CASTING.CIRQUEDUSOLEIL.COM

JURADO

MARÍA FOLGUERA

Directora Artística del Teatro Circo Price de Madrid. Escritora, dramaturga. [España]

LEANDRO MENDOZA

Director artístico de la Compañía Cíclicus. Director del proyecto Cartografía Iberoamericana. Artista y constructor de circo. [Argentina]

GRAZIELLA GALÁN

Artista de circo, ayudante de dirección y coreógrafa. [España]

BRIGITTE SCHERRER

Consejera general de casting del Circo del Sol. [Canadá]

JOSÉ MANUEL CORDERO

Coordinador general del Festival CIRCUBA. Manager artístico. Asesor circense del programa Got Talent España. [Cuba]

STACY CLARK

Consejera delegada de Circus Talk. Directora de casting. [Canadá]

Raquel Molano

Presentadora del Festival / España

Raquel (Valencia, 1990) es licenciada por el Institut del Teatre de Barcelona y tiene un Grado Profesional de piano. Además, tiene estudios de canto y composición, así como una gran experiencia en diferentes compañías teatrales y circenses, lo que la convierte en una artista versátil y que inunda la escena de ritmo y fuerza. El año pasado presentó por primera vez FIRCO y demostró ser la artista ideal para esta difícil tarea, llegando a conseguir, incluso, el premio Circuba durante el festival.



Marica Marinoni

Artista invitada / Rueda Cyr / Italia

Marica busca unirse con su rueda en un movimiento continuo. Explora la relación entre ellas a través de los límites, buscando distorsionar las figuras clásicas de este aparato. Una relación conflictiva, siempre al borde del colapso y cercana al desequilibrio. Formada como gimnasta de trampolín, su paso por las escuelas circenses FLIC y CNAC le hicieron encontrarse con la rueda y moldear su relación a base de caerse y alzarse mil veces, siempre de forma diferente.



Omblogo Orquestina. Música en directo

Hablar de Omblogo es hablar de la banda sonora del festival. Cuatro artistas reunidos para la ocasión que llevan en FIRCO desde la primera edición, llenando el espacio del Price de ritmos y melodías tomadas de aquí y allá, hasta conseguir un estilo personalísimo. Ana Sobrino y Ángel Cáceres, violín y guitarra, respectivamente, son el núcleo de Omblogo y, para el festival, se rodean de la percusionista Mirny Duque y el flautista Darío Santamaría. Cada año nos sorprenden con ritmos que viajan entre el tango, el bolero, la música balcánica y el gipsy jazz.





Mar Meza

México - Aro aéreo

Mar (Reynosa Tamaulipas, 1991) se considera autodidacta en el aro aéreo. Pese a que su primer contacto fueron unas clases en un pequeño estudio de Guadalajara en 2018, al poco tuvo que mudarse y se vio obligada a seguir avanzando por su cuenta. Sus grandes aliados fueron Instagram y su bagaje como bailarina.

Especializada en danza contemporánea por el Instituto Superior de Artes Escénicas (ISAE), allí aprendió que, en las repeticiones de los movimientos ensayados hasta la extenuación, había que dotarlas siempre de “un sentido diferente”, jugando sus distintas cualidades. Así, la danza se convirtió en la herramienta más útil para encontrar la fluidez y la continuidad de las secuencias que estaba practicando.

Empezó entonces un proceso de búsqueda para crear sus propias teorías sobre cómo debía girar el aparato, sintiéndose libre, sin tener que seguir una “forma correcta” de hacer las cosas, fusionando toda su formación con el circo. Para ella, esta búsqueda y la nueva disciplina, supusieron un momento decisivo en su carrera artística, ya que llevaba tiempo sintiendo que la danza contemporánea ya no era suficiente, que tenía la necesidad de volar y que el aro aéreo le permitía despegar los pies del suelo.

El resultado es la narrativa de una resurrección personal, viajando a través de las analogías que le generan ocho de los arcanos mayores del tarot: el Colgado, la Rueda de la Fortuna, la Luna, el Loco, el Ermitaño, el Emperador, el Sol y la Estrella. Este número es también el resultado de un viaje por la repetición de la misma secuencia con pequeñas variaciones en la intención de los movimientos, en la altura, en la música, etc., una fusión perfecta entre danza y circo.

CIRCUS talk

CAREER **MARKETPLACE**

for the Performing Arts



1700+
ACTS



800+
SHOWS



24K
ARTISTS



193
COUNTRIES

WHERE TALENT AND TALENT SEEKERS UNITE



Join **PRO** !



Juan Carlos Panduro

España - Verticales

“En unos años te estaremos viendo a ti”. Eso le dijo su padre a Juan Carlos (Badajoz, 1998) cuando en 2016 fueron al Price a ver el espectáculo CRECE. Habían aprovechado el viaje, ya que sus padres le acompañaban a Madrid cuando iba a empezar sus estudios en la escuela de circo Carampa. Juan Carlos estaba maravillado con este espacio, como a tanta gente le pasa cuando entra por primera vez, y se rió cuando escuchó esas palabras, quizá porque se imaginó realmente en esta pista, con esa ilusión del que va a empezar un proyecto que le apasiona.

Su vocación artística comenzó pronto, con escasos tres años, cuando se aprendió todas las coreografías del baile de fin de curso del colegio de su hermana. Canciones de Sonia y Selena, David Civera y Paulina Rubio

“Me dormí una vez en mi patio y era de noche y no había salido la luna y allí, entre el romero recién cortado, decidí quedarme con mis manos recién cortadas para regarlas por amor. ¿Tú crees en esas cosas?”

que fueron repetidas en bucle en una cinta VHS hasta que un preescolar que apenas sabía hablar las memorizó. Por eso, en cuanto finalizó el Bachillerato se trasladó de su Extremadura natal a Madrid a cursar estudios de circo. De ahí se especializó en verticales mediante cursos de la escuela DOCH de Estocolmo para, en 2019, audicionar y ser aceptado en la ESAC en Bruselas.

De Bélgica se despidió con este número de verticales, titulado “El patio”. En él, Juan Carlos mezcla el circo con su otra pasión, la poesía, que comenzó a la edad de 8 años. El patio es esa intimidad que, al enseñarla al público, deja de ser íntima, pero conserva algo especial. Ese espacio escondido de una casa que, al mostrarse, pasa a cuestionarse bajo la mirada del otro.



Compañía Punto Zero

Chile / Puerto Rico - Cuadro coreano

Martina Calvo (Las Condes, Chile, 1998) y Luis Miguel Roldán (Puerto Rico, 1996) se conocieron en las audiciones para ingresar en la École Supérieure des Arts du Cirque (ESAC) de Bruselas, una de las más prestigiosas del mundo. Allí mismo, tras su aceptación, decidieron compartir piso y emprender su travesía y creación juntos.

Su número, "Un día más", supone una mezcla entre la técnica depurada de una disciplina espectacular, el cuadro coreano, con detalles de comedia, poesía, canto y danza. En esta pieza, representan a dos personas criadas en una cueva bajo grandes ciudades, un espacio singular

donde la vida, su conciencia y sus reacciones naturales han sido alteradas por la ausencia de luz y de contacto con otros.

“El día a día que llevaban les hizo perder la razón, pero nunca se plantearon volver a subir. Estaban ahí y estaban juntos, eso era lo importante”.

Para llegar a este resultado, han tenido que transitar por un periodo de adaptación al compañero, de compenetración, de potenciación y adaptación a esas personalidades que contrastan. También por un proceso físico intenso, ya que el cuadro coreano es una disciplina muy dura y extenuante. Tanto es así que las primeras semanas de preparación con este aparato, tras los entrenamientos, apenas podían subir las escaleras que separaban la calle de su apartamento. Su alto nivel de exigencia les llevó incluso a que, un día, tras finalizar sus ejercicios, mientras Martina ya se encontraba recogiendo, vio como Luis se desplomaba sobre el quitamiedos desde el cuadro (4,5 metros). Entre risas se acercó a verle, pero se dio cuenta de que no bromeaba, que se había desmayado y caído sobre el colchón. Desde entonces, antes de cada entrenamiento y actuación, Martina le pregunta antes de subir: “¿Comiste?”.



Dúo José y Gaby

Colombia - Mano a mano

En 2012, José Martínez (Bogotá, 1989) fue invitado a formar parte de una creación de danza contemporánea y la casualidad quiso que en el escenario se cruzase con Gabriela "Gaby" Díaz (Ibagué, 1989). José acababa de ser rechazado en su audición de ingreso en la École National de Cirque de Montreal, ya que había practicado acrobacias desde pequeño, imitando los pasos de su padre, que fue torero acróbata. Gaby era una gimnasta rítmica profesional retirada por una lesión, que se adentraba en la danza contemporánea. En esa creación del coreógrafo Marcelo Rueda se conocen y se constituyen como dúo. Así, comienzan a investigar y a desarrollar la técnica de mano a mano. Se definen como autodidactas, apoyándose en sus inicios sobre todo en vídeos online, lo que no les ha impedido alcanzar un grandísimo nivel técnico.

Aunque inicialmente su intención era audicionar en una escuela de circo, su constancia entrenando y las numerosas experiencias laborales les han permitido labrarse una exitosa carrera sin pasar por esa formación específica. Han sido reconocidos y premiados en grandes eventos internacionales: Festival Circuba, Young Stage (Suiza), Circus Princess Festival (Rusia) o el Festival Internacional de Albacete (España).

Profesionalmente, han formado parte del elenco de la compañía Gata Cirko, en su país natal. Como dúo independiente, José y Gaby han girado por medio mundo, trabajando para Celebrity Cruises y para la prestigiosa compañía canadiense Les 7 Doigts de la Main. En escena, demuestran una gran fuerza y compenetración, siendo capaces de ejecutar complejas figuras con sorprendente facilidad y fluidez.



EL INVERNADERO

1300m2 de circo

Programación anual

Entrenamiento para profesionales

Residencias artísticas

Clases para todas las edades y niveles



 @el_invernadero_circo

 www.elinvernaderocirco.es

 Avda. Olímpica 1 (Alcobendas)



Joel Diábolo

Venezuela - Diábolo

50 segundos. Ese era el tiempo que duraba la primera actuación de Joel Bordonas (Caracas, 1993), coincidiendo con la duración de la luz roja de un semáforo de Distrito Capital. Solo hacía unos meses que había descubierto el circo a través de una asignatura libre de un ciclo universitario de electrónica que acababa de iniciar. Él entró con la intención de aprender algunos trucos de diábolo, nada más, pero el circo cuando te atrapa no te suelta. Antes de terminar el primer curso ya había decidido dejar los estudios, ya que en su cabeza no había espacio más que para entrenar diábolo.

Con ese entrenamiento casi obsesivo, pronto comenzó a recorrer escenarios por toda Latinoamérica. Intentó venir a trabajar

a Europa en varias ocasiones, algunas de ellas ya con los contratos firmados, pero varias circunstancias (nacimiento de su hija, pandemia global, problemas con el pasaporte, etc.) acabaron por cancelar esos trabajos. Esta es, por tanto, su debut al otro lado del charco, y viene, según sus propias palabras “a dar lo mejor de mí y traerle alguno de los premios a mi hija”.

Para lograrlo, Joel presenta un potente número inspirado en un futuro distópico, donde ha incluido estructuras fabricadas por él mismo, y que conjuga la excelencia técnica con una gran potencia y dinamismo. Nada mal viniendo de una tímida rutina de semáforo de menos de un minuto, hace escasos 10 años.



Alonso González Barría

Chile - Malabares

Nacer en Punta Arenas otorga un carácter especial. Vivir en un invierno continuo, vigilando el Estrecho de Magallanes, curte para cualquier eventualidad. Siendo Chile una cantera inagotable de malabaristas, sobre todo en su vertiente más callejera y de semáforo, en esta ciudad no debe ser fácil encontrar muchos. Pero Alonso (Punta Arenas, 1995) se obsesiona desde edad bien temprana con los malabares, fijando pronto su objetivo en el circo de forma profesional, perseverando de forma autodidacta, por el placer que otorga ir progresando sin ver el techo. Siguiendo su objetivo, viaja a Europa y consigue ingresar en la École Supérieure des Arts du Cirque (ESAC), de Bruselas, donde su mente se abre también a la danza y la acrobacia.

Es en esta escuela de circo, donde ha presentado, a modo de graduación, este mismo 2022, su número "Englobado", inspirado en vivencias personales tras pasar un cumpleaños en soledad. En esta original obra podremos ver a un personaje encerrado entre ventanas, donde todo su mundo

es un espacio de 2x2 metros. En ese pequeño cubículo suceden muchas cosas y, en su evolución, Alonso nos hablará de la soledad, de las sutiles diferencias de lo cotidiano, de los pequeños descubrimientos, del fracaso y de empezar de nuevo.

“Es fácil encontrar la tranquilidad cuando la marea está baja, lo difícil es encontrarla cuando todo arde”.



JUEGOSMALABARES

especialistas en malabares, circo, maquillaje y globoflexia **.COM**

DESCUENTO
10%

usando el cupón

FIRCO

(válido durante 2022)



951 204 404



info@juegosmalabares.com



Dúo Luar

Brasil - Cintas aéreas

Las cintas aéreas son una disciplina a veces desagradecida, en donde no siempre se puede apreciar la enorme dificultad de los ejercicios y la fuerza que precisan. Dúo Luar luce con aparente facilidad una complicada pieza de altísimo nivel técnico, donde la elegancia y cuidada estética de sus movimientos esconde grandes proezas. Un espectáculo muy singular que equilibra de forma sensacional la fuerza y la flexibilidad.

Es el mérito de esta pareja de artistas que se conocieron en 2013, en una gira de la compañía Circo Roda, en Brasil. Yuliya Goryagina (Rusia, 1982) procedía de la gimnasia rítmica y la danza y posteriormente se adentra en el circo a través de los aéreos. Jonatan Rocha (Río de Janeiro, 1986) era un bailarín clásico que se reconvirtió a trapecista tras su paso por la Escola Nacional de Circo. La conexión fue instantánea ya

que ambos tenían muy clara la fecha de su enamoramiento con el circo tras ver un espectáculo de trapecistas: junio de 2005, con la peculiaridad de que cada uno lo vivió desde un lado opuesto del mundo. Tras ese día, ambos sintieron con fuerza el deseo de volar.

La tradición en Brasil dice que, si quieres ser un verdadero artista circense, debes beber agua directamente de una carpa de circo. Yuliya y Jonatan no pudieron resistir el consejo de sus maestros y honraron esta costumbre, justo al comienzo de sus carreras.

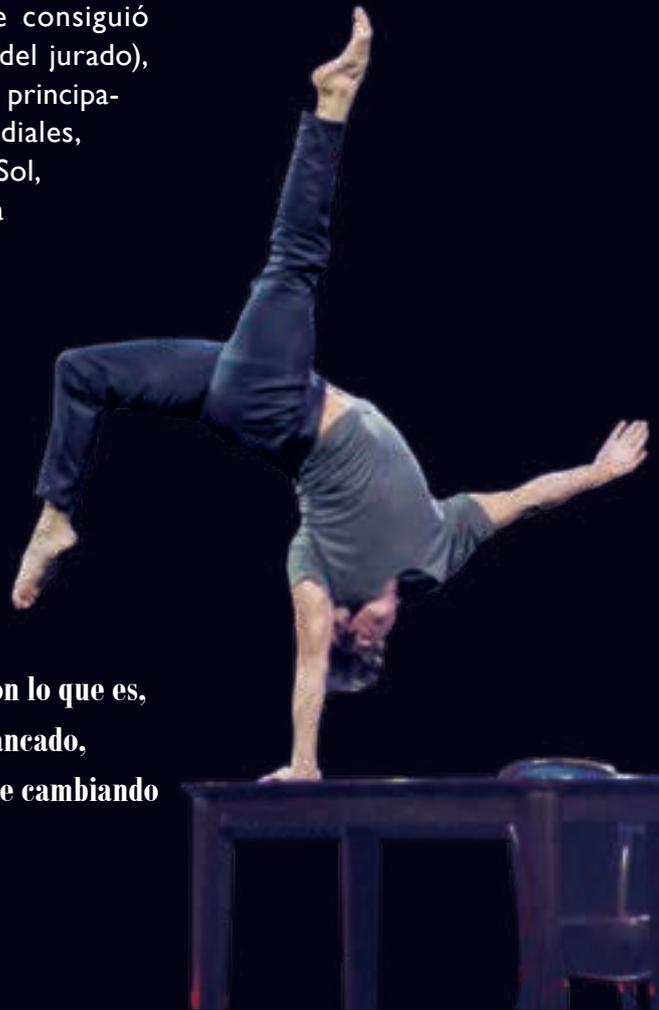
Nicolás Montesdeoca

México - Parada de manos

Las lesiones son un tema casi tabú en el mundo del circo. Los artistas son conscientes de que ponen sus cuerpos al límite y de que a veces lo traspasan, aunque no se suele mencionar. También, el circo, por su exposición al riesgo y al “más difícil todavía”, se convierte en una actividad donde las desgracias fortuitas suceden. Aunque también, como en tantas ocasiones, una adversidad se puede convertir en un nuevo camino que transitar. Esto fue lo que le ocurrió a Nicolás (Ciudad de México, 1986) cuando, habiendo ingresado como malabarista y acróbata en la Escuela de Circo de Shanghái, en China, sufrió una grave lesión en la pierna que le impedía siquiera mantenerse de pie. Un maestro de esa escuela le sugirió que probase a hacer verticales hasta su recuperación. Pronto vio que tenía gran facilidad para esta disciplina y, cuando pudo volver a las acrobacias y los malabares, se dio cuenta de que añoraba eso de sostenerse sobre las manos.

El resto es historia, que dicen. Tras un periodo de especialización e investigación en los equilibrios, ha desarrollado una técnica y un espectáculo que le han llevado a actuar en prestigiosos eventos circenses como el Festival Mondial du Cirque de Demain (donde consiguió el premio especial del jurado), y a trabajar con las principales compañías mundiales, como el Circo del Sol, Les 7 Doigts de la Main o Franco Dragone.

En FIRCO disfrutaremos de su número con la mesa giratoria, con la que ha experimentado hasta mostrar un espectáculo fluido y sutil, en el que su fin último es alcanzar la felicidad.



“Sentirse cómodo con lo que es, feliz de no estar estancado, feliz de estar siempre cambiando y evolucionando”.



Esta imagen es una tienda de circo según Midjourney, una Inteligencia Artificial que pinta.

Qué tienda tan misteriosa... ¿No?

Mientras descubrimos cómo comprar en una foto, en 441Malabares puedes encontrar pelotas, mazas, platos chinos, diabólos... En Madrid. En stock. Ya. Hoy.



441Malabares - Mucho Circo (de verdad)

*Ojo que también vendemos online a toda España en [441malabares.com](https://www.441malabares.com) y con el código **FIRCO22** un **10%** tienes un tus malabares hasta fin de mes.

Colabora:



Apoya:

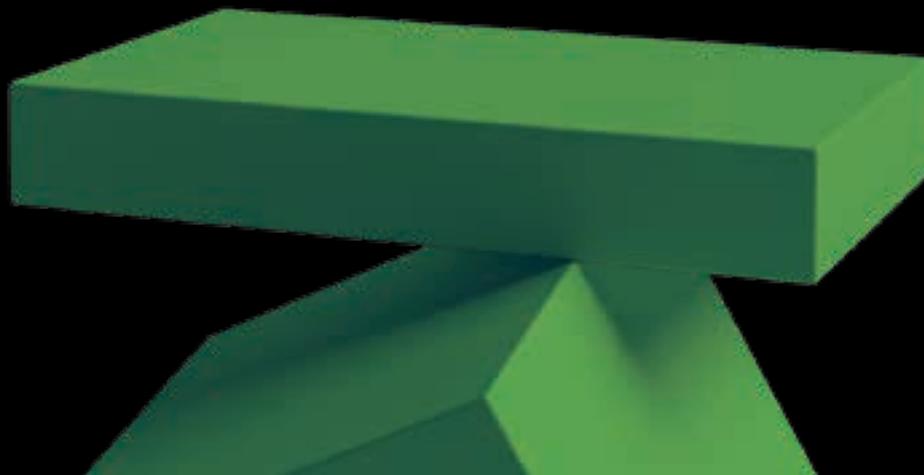


Patrocina:



Votación Premio del Público

Con este voto puedes decidir quién se llevará el Premio del Público.
Accede a través de este QR para apoyar tu actuación favorita:



Organiza

Circontinentes SL

Coproduce

Teatro Circo Price

Dirección y Programación

Carlos Such

Producción

Carlos Such y Amaya Frías

Diseño de iluminación y Sonido

Libe Aramburuzabala (Cía de la Luz) y Marina Palazuelos

Rigger

Isaac Flix

Asesoría y Relaciones institucionales

Damián Riera

Comunicación

Miguel Chávez y Rafa Peñalver

Producción ejecutiva

Cristina Blázquez

RRSS

Angie Corral

Coordinación del jurado y Programadores

Rafa Peñalver

Dirección actoral y Guion

Irati Morán

Diseño

Ana Córdoba

Fotografía

Gaby Merz

Vídeo

J. Nicolás Videography